

Distr.: General  
24 March 2011  
Arabic  
Original: English



## لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

### تقرير الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي عن أعمال دورته الحادية والثلاثين\* (جنيف، ١٦-١٨ آذار/مارس ٢٠١١)

#### أولاً - مقدّمة

- ١ - عَقَدَ الاجتماعُ المشتركُ بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي دورته الحادية والثلاثين في مقر مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (المفوضية) الكائن في جنيف، من ١٦ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١١، برئاسة لوك سان بيير من المفوضية. وتولى السيد كيمبرلي روبرسن، وهو أيضاً من المفوضية، رئاسة الجلسة المفتوحة غير الرسمية التي عُقدت بعد ظهر يوم ١٨ آذار/مارس ٢٠١١.
- ٢ - وألقى السيد جان-فرانسوا دوريو، مدير شعبة دعم البرامج والإدارة في المفوضية، كلمة ترحيب، وشدد على ضرورة زيادة التنسيق فيما بين هيئات الأمم المتحدة من أجل تحقيق فرص الاستفادة من النواتج الفضائية ومن طائفة واسعة من المنافع التي قد يصعب الحصول عليها بدون ذلك.

\* اعتمد الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي هذا التقرير في دورته الحادية والثلاثين، المعقودة من ١٦ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١١.



- ٣- وقدمت السيدة مازلان عثمان، مديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي، ملاحظات افتتاحية أبرزت فيها أهمية تكنولوجيا الفضاء، وحثت الاجتماع على مواصلة تعزيز التعاون والتنسيق الوثيق في مجال استخدام تكنولوجيا الفضاء داخل منظومة الأمم المتحدة.
- ٤- وأشار الرئيس في ملاحظاته الاستهلاكية إلى الموضوع الحالي للجلسة المفتوحة غير الرسمية مع الدول الأعضاء بعنوان "الفضاء وتغير المناخ"، باعتباره موضوعاً ذا أهمية من حيث تحليل المجالات الجديدة المحتملة للتنسيق بين مختلف أصحاب المصلحة داخل منظومة الأمم المتحدة.
- ٥- وترد في المرفق الأول لهذا التقرير قائمة بأسماء المشاركين في الاجتماع، أما جدول الأعمال الذي أقره الاجتماع فيرد في المرفق الثاني.

## ثانياً- المسائل الموضوعية التي نظر فيها الاجتماع

### ألف- تنسيق الخطط والبرامج وتبادل الآراء بشأن الأنشطة الحالية في مجال التطبيق العملي لتكنولوجيا الفضاء والمجالات المتصلة به

- ١- الخطط الحالية والمقبلة التي تحظى باهتمام مشترك، بما في ذلك النظر في الصلة بين أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها والبرامج المدرجة ضمن ولاية تلك المؤسسات
- ٦- قدم مكتب شؤون الفضاء الخارجي، بصفته أمانة الاجتماع المشترك بين الوكالات معلومات إلى هذا الاجتماع عن أعمال لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وهيئتها الفرعيتين، واسترعى انتباهه إلى المسائل المتصلة بالتنسيق بين الوكالات.
- ٧- وأبلغ ممثلو الهيئات المشاركة من الأمم المتحدة عن أنشطة تلك الهيئات وخططها الحالية. وذكروا أن الأنشطة المنطوية على قدر كبير من التنسيق والتعاون بين تلك الهيئات، وكذلك خططها بشأن الأنشطة الجديدة، قد أدرجت في تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة بشأن الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (A/AC.105/961). وجميع وثائق الاجتماع متاحة في الموقع الشبكي لمكتب شؤون الفضاء الخارجي الذي يتناول تنسيق أنشطة الفضاء الخارجي ([www.uncosa.unvienna.org/uncosa/en/index.html](http://www.uncosa.unvienna.org/uncosa/en/index.html)).
- ٨- وعلاوة على الأنشطة والخطط المشار إليها في تقرير الأمين العام، أبلغت الهيئات المشاركة من الأمم المتحدة عن الاضطلاع عن أنشطة رئيسية أخرى.

٩- وأبلغ الاتحاد الدولي للاتصالات عن أنشطته في مجال تقديم خدمات النطاق الترددي العريض وتوسيع مدى هذه الخدمات، بوسائل منها استخدام النظم الفضائية، أما مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة فاستعرض الجهود الجارية لوضع استراتيجية الأمم المتحدة لإدارة المعلومات المتعلقة بالأزمات، من أجل الحصول على معلومات موثوقة ودقيقة وكاملة وفي حينها عن إدارة الأزمات. وتستند الاستراتيجية المذكورة إلى أربعة مجالات برنامجية رئيسية، هي: هيكل المعلومات وإدارة شؤون الجهات صاحبة المصلحة وتطوير التكنولوجيا وبناء القدرات. وسلّطت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الضوء على مسألة وضع الإطار المرجعي الجيوديسي الموحد لأفريقيا وإنشاء قاعدة بيانات عن البنية التحتية الأفريقية تتضمن بيانات فضائية عن الزراعة والنقل والاتصالات وإدارة المياه وإدارة الكوارث.

١٠- وأبلغت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن قيامها، إلى جانب برنامج الخدمات والتطبيقات اللازمة للاستجابة في حالات الطوارئ التابع للاتحاد الأوروبي، بتطوير استخدام بيانات الاستشعار عن بُعد لأغراض رسم خرائط للمخيمات وإجراء تقديرات عن أعداد السكان، وخصوصا فيما يتعلق بالمشردين منهم فضلا عن إعداد خطط طوارئ للمشردين في حالات الكوارث، بينما أبلغ برنامج التطبيقات الساتلية العملية التابع لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونوسات) عن اتفاق تعاون أبرمه مع المفوضية يضيئ الطابع الرسمي على التعاون القائم في مجال استخدام خرائط الصور الساتلية والتطبيقات المتصلة بها دعما لعمليات المفوضية. وسلّط برنامج الأغذية العالمي الضوء على إنشاء خدمات الطوارئ الأوروبية في الآونة الأخيرة، وهي تقدم الدعم لهيئات الأمم المتحدة في سياق تنسيق الجهود المبذولة ضمن إطار برنامج الأغذية العالمي للتأهب لمواجهة الطوارئ والتصدي لها.

١١- وأبلغ مكتب شؤون الفضاء الخارجي عن أنشطة يُضطلع بها في إطار مبادرة علوم الفضاء الأساسية ومبادرة تكنولوجيا الفضاء البشرية التابعتين لبرنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية، وعن أنشطة يُضطلع بها في المجالات المواضيعية المتعلقة بالصحة في العالم والمساعدة الإنسانية وإدارة المياه، بينما أبلغت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) عن مشاركتها في مؤتمر القارة الأمريكية السادس المعني بالفضاء والملتقى الإقليمي لوكالات الفضاء في آسيا والمحيط الهادئ، وعن أنشطتها المقرر الاضطلاع بها في سياق الاحتفال بالذكرى السنوية الخمسين لتخليق الإنسان في الفضاء.

١٢- وفيما يتعلق بالتقرير الخاص للاجتماع المشترك بين الوكالات حول موضوع الفضاء وتغيّر المناخ، أبلغت أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ (الاتفاقية الإطارية)

عن نتائج الدورة السادسة عشرة لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، وسلطت الضوء على إطار كانكون للتكيف مع تغير المناخ والدعوة إلى تحسين عمليات رصد المناخ، وأكدت على أهمية المعارف والبيانات العلمية الرصينة، بما فيها قدرات الرصد من الفضاء، دعماً لتنفيذ الاتفاقية. وسلّطت المنظّمة العالمية للأرصاد الجوية الضوء على تعاونها الحالي مع فريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية واللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض في مجال وضع بنية هندسية لرصد المناخ من الفضاء، تشمل استخدام السواتل وأجهزة الاستشعار وإصدار النواتج ونشرها وتدريب المستخدمين. وأعلنت منظّمة اليونسكو عن المبادرة الجديدة "بيئة القطب الثالث" التي تهدف إلى دراسة آثار تغيّر المناخ على الأهمّار الجليدية في الجبال المحيطة بمضبة التبت.

## ٢- تقرير الأمين العام عن الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

١٣- أشار الاجتماع إلى أن التقرير هو أداة استراتيجية تساعد الأمم المتحدة على اجتناب ازدواجية الجهود في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء، وأنه ينبغي أن تبرز التقارير المقبلة جهود منظومة الأمم المتحدة في ميدان توحيد أدائها في مجال تسخير الأنشطة المتصلة بالفضاء لأغراض تنفيذ جدول الأعمال الإنمائي.

١٤- واتفق الاجتماع على أنه ينبغي، وفقاً للاتفاق الذي توصل إليه في عام ٢٠١٠، أن يتضمّن التقرير المقبل عن فترة السنتين باباً جديداً يتناول المجموعة المواضيعية الجديدة للجنة التنمية المستدامة للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤. وينبغي الحرص على أن يراعي التقرير المجالات المواضيعية والمسائل الشاملة التي تنظر فيها لجنة التنمية المستدامة، بما يشمل تقديم لمحة عامة عن جهود التنسيق في المجالات المواضيعية المتعلقة بالغابات والتنوع البيولوجي والجبال.

١٥- وفي هذا الصدد، لاحظ الاجتماع أن مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة سيُعقد في عام ٢٠١٢ في ريو دي جانيرو، البرازيل، وأن خطة العمل المتعددة السنوات للجنة التنمية قد أُجّلت لسنة أخرى.

١٦- وأكد الاجتماع من جديد أنه ينبغي مواصلة بذل الجهود لضمان أن تتناول مساهمات هيئات الأمم المتحدة على وجه التحديد آليات التنسيق وأوجه التضافر تعزيزاً لكفاءة أنشطة الأمم المتحدة ذات الصلة بالفضاء وفعاليتها.

١٧- وطلب الاجتماع إلى أمانته أن تنشئ أداة تعاونية لإعداد تقرير الأمين العام بالاتصال الحاسوبي المباشر، بقصد تسهيل إنجازها في الوقت المناسب وتزويد هيئات الأمم المتحدة بتوجيهات واضحة بشأن إسهاماتها في التقرير.

### ٣- التقرير الخاص الذي يتناول تغيير المناخ واستخدام تكنولوجيا الفضاء في منظومة الأمم المتحدة

١٨- لاحظ الاجتماع أن التقرير الخاص عن استخدام تكنولوجيا الفضاء في منظومة الأمم المتحدة الذي يتناول المسائل المتعلقة بتغيير المناخ، قد أُعدّ تحت إشراف المنظّمة العالمية للأرصاد الجوية بالتعاون مع مكتب شؤون الفضاء الخارجي وبالتشاور مع هيئات أخرى من الأمم المتحدة.

١٩- واستعرض الاجتماع التقرير الخاص وأقرّه بصيغته المعدّلة، وأبلغ أن التقرير سيُقدّم إلى لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية لكي تنظر فيه في دورتها الرابعة والخمسين في حزيران/يونيه ٢٠١١.

٢٠- واتفق الاجتماع على أن يقرّر في دورته الثانية والثلاثين في عام ٢٠١٢ موضوع التقرير الخاص المقبل من أجل إقراره في عام ٢٠١٣.

### ٤- المنشور المتعلق بموضوع تغيير المناخ واستخدام تكنولوجيا الفضاء في منظومة الأمم المتحدة

٢١- اتفق الاجتماع على أن تُعدّ المنظّمة العالمية للأرصاد الجوية، بالتشاور مع هيئات الأمم المتحدة المعنية، كتيّباً مبنيًا على العناصر الرئيسية للتقرير الخاص المشار إليه أعلاه، لكي يُنشر على أساس تقاسم التكاليف أثناء انعقاد الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ، الذي سيعقد في دربان، جنوب أفريقيا، من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

### ٥- وسائل تدعيم التنسيق والتعاون بين الوكالات في الأنشطة المتصلة بالفضاء، بما في ذلك توعية الجمهور وتبادل المعلومات من أجل تعزيز التعاون بين الوكالات

٢٢- لاحظ الاجتماع أن الجمعية العامة رحّبت، في قرارها ٩٧/٦٥، بازدياد الجهود المبذولة من أجل مواصلة تدعيم الاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي.

٢٣- وتحقيقاً لهذه الغاية، طلب الاجتماع إلى الأمانة أن ترسل خطابات رسمية إلى رؤساء هيئات الأمم المتحدة تتضمن معلومات عن أهداف الاجتماع المشترك بين الأمانات واستراتيجياته. وينبغي أن ترسل نسخ عن هذه الخطابات إلى جهات التنسيق في إطار الاجتماع.

٢٤- واتفق الاجتماع على أن من الوسائل الأخرى لتحقيق التعاون المشترك بين الوكالات وزيادة الوعي بالجهود التي تبذلها وكالات الأمم المتحدة بشأن استخدام التكنولوجيات الفضائية لرصد تغيّر المناخ وآثاره أن تعمّد الأمانة، بالتشاور مع أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ (الاتفاقية الإطارية) والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومن خلال اللجنة الرفيعة المستوى المعنية بالبرامج، إلى توجيه انتباه مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق إلى التقرير الخاص عن استخدام تكنولوجيا الفضاء في منظومة الأمم المتحدة الذي يتناول المسائل المتعلقة بتغيّر المناخ.

٢٥- واتفق الاجتماع كذلك على تقصّي إمكانية تنظيم نشاط على هامش مؤتمر الأطراف في الاتفاقية الإطارية في عام ٢٠١١، مع مراعاة موضوع إعداد الكتيّب المشار إليه في الفقرة ٢١ أعلاه.

٢٦- واتفق الاجتماع على مواصلة تعزيز الموقع الشبكي الخاص بتنسيق الأنشطة الفضائية ([www.uncosa.unvienna.org](http://www.uncosa.unvienna.org)) وعلى ضرورة أن تواصل جهات التنسيق في إطار الاجتماع تزويد مكتب شؤون الفضاء الخارجي بانتظام بأحدث المعلومات عن برامجها وأنشطتها المتصلة بالفضاء، بما في ذلك عناوين المواقع الشبكية ذات الصلة والأنشطة المقبلة، بغية نشر تلك المعلومات في الموقع.

## باء- استخدام البيانات المكانية والأنشطة ذات الصلة بفريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية ومرفق الأمم المتحدة للبيانات المكانية

٢٧- لاحظ الاجتماع أن جلسة مشتركة بين فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية والاجتماع المشترك بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي قد عُقدت بجنيف يوم ١٦ آذار/مارس ٢٠١١ في مقر المنظمة العالمية للأرصاد الجوية تحت الرئاسة المنتهية مدتها المشتركة بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ومكتب شؤون الفضاء الخارجي.

٢٨- وأبلغ مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الاجتماع عن العمل الذي يضطلع به حاليا فريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية الذي سيشترك في رئاسته المكتب المذكور ومنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية في الفترة المقبلة. ولاحظ الاجتماع أن المهمة الرئيسية المنوطة بالفريق العامل هي تحسين تنسيق الأنشطة الخاصة بالبيانات الجغرافية داخل منظومة الأمم المتحدة، مثل الأنشطة المتعلقة بتوحيد وتحسين سبل الوصول إلى البيانات الجغرافية (بما فيها البيانات المستمدة من مصدر فضائي). ولاحظ الاجتماع أيضا أن الفريق العامل قد سهّل إقامة مرفق الأمم المتحدة للبيانات المكانية، الذي

يُعنى بالإنتاجات القابلة للتحقيق من الناحية التقنية وعلى تحسين تنسيق المعلومات الجغرافية ضمن إطار مؤسسي. وحرصاً من الفريق العامل على المضي قدماً في عمله، فإنه يعكف على إنشاء فريق خاص معني بقضايا أمن الموظفين، وفرق عمل خاصة معنية بتبادل البيانات وزيادة التنسيق بين الجهات الفاعلة في مجال المساعدات الإنسانية.

٢٩- ورحب الاجتماع بإنشاء فرقة عمل لكي يستشيرها مكتب شؤون الفضاء الخارجي في إعداد إسهاماته في مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في عام ٢٠١٢. وسيقدم المكتب المذكور مجموعة من الملاحظات والتوصيات مشفوعة بمعلومات أساسية ذات صلة باستخدام البيانات الجغرافية لأغراض التنمية المستدامة إلى المؤتمر لكي ينظر فيها. والهدف من ذلك هو طرح أفكار مشتركة صادرة عن مجموعة واسعة من هيئات الأمم المتحدة حول هذا الموضوع الشامل من أجل إدراجها في الوثائق التي ستُعَدُّ تمهيداً لعقد المؤتمر.

### جيم - المشاركة في أعمال الفريق المختص برصد الأرض

٣٠- زوّدت المنظّمة العالمية للأرصاد الجوية الاجتماع بأحدث المعلومات عن حصيلة النتائج الرئيسية المنبثقة عن أعمال مؤتمر القمة الوزاري للفريق المختص برصد الأرض الذي عُقد في بيجين في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠. وأبلغ الاجتماع على وجه الخصوص بأن مؤتمر القمة (أ) لاحظ، من خلال إعلان بيجين، حدوث تحسّن كبير في تيسير سبل الوصول إلى البيانات ومصادر المعلومات العالمية المتعلقة برصد الأرض، وذلك بفضل المبادئ التوجيهية وخطة العمل بشأن تنفيذ أنشطة تبادل البيانات، التي وُضعت في إطار المنظومة العالمية لنظم رصد الأرض (جيوس)، وإنشاء البنية التحتية العملياتية المشتركة لمنظومة جيوس؛ و(ب) أقرّ الأهداف المنقّحة المرسومة للفريق المختص برصد الأرض والمتفقة مع خطة التنفيذ العشرية؛ و(ج) حثّ جميع الحكومات والمنظّمات على تدعيم وتعزيز نظم الرصد الموقعية والفضائية على السواء؛ و(د) أهاب بالمنظّمات الدولية والوكالات المانحة إلى مواصلة إسهامها في إقامة منظومة "جيوس".

٣١- ولاحظ الاجتماع أهمية تقديم مزيد من التقارير عن الأنشطة التي تضطلع بها المنظّمة العالمية للأرصاد الجوية (منظّمة الأرصاد) واليونسكو واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ومنظّمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومجلس العلوم الدولي من خلال لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات للتنسيق والتخطيط، ودعا الاجتماع منظّمة الأرصاد إلى مواصلة تقديم تقارير عن الأنشطة ذات الصلة في إطار بند جدول الأعمال المتعلق بالخطط الحالية والمقبلة التي تحظى باهتمام مشترك، بما في ذلك النظر

في الصلة بين أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها والبرامج المدرجة ضمن ولاية تلك المؤسسات.

## دال- الإطار العملي والممارسات الجيدة في مجال استخدام التكنولوجيات الفضائية في الحد من مخاطر الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ

٣٢- أبلغ مكتب شؤون الفضاء الخارجي الاجتماع عن أنشطة برنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ (سبايدر) المضطلع بها في عام ٢٠١٠ وعن الأنشطة المزمع تنفيذها في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢. ولاحظ الاجتماع الدعم المقدم في ثلاثين حالة من حالات الكوارث، والدعم الاستشاري التقني المقدم لصالح سبع عشرة دولة عضواً، وشبكة مكاتب الدعم الإقليمية الآخذة في التوسع التي تشمل الآن مكاتب في كل من أوكرانيا وإيران (جمهورية-الإسلامية) وباكستان وبنما وترينيداد وتوباغو والجزائر ورومانيا وكينيا ونيجيريا واليابان. ولاحظ الاجتماع أيضاً توقيع اتفاق البلد المضيف مع حكومة الصين وإنشاء مكتب برنامج سبايدر في بيجين في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠.

٣٣- وأبلغ برنامج التطبيقات الساتلية العملية التابع لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (يونوسات) الاجتماع بأن أداة البرنامج السريعة لرسم الخرائط في حالات الأزمات الإنسانية قد جرى تشغيلها ٣٢ مرة في عام ٢٠١٠، وجرى استجابةً لذلك تفعيل الميثاق الدولي بشأن الفضاء والكوارث الكبرى ٨ مرات باعتباره وسيطاً للمستخدمين، وخصوصاً بالنيابة عن هيئات من الأمم المتحدة مثل منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية وبرنامج الأغذية العالمي ومفوضية شؤون اللاجئين. ويتزايد دمج قدرات برنامج "يونوسات" العملية التي تُشغّل حسب الطلب في العمليات الأساسية لإدارة المعلومات الخاصة بالشركاء، ولا سيما في مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية واليونيسيف. كما قُدِّمت في المشروع المعنون "الصور الجغرافية" الخاص ببرنامج الرصد العالمي للأغراض البيئية والأمنية (غميس) مساهمات تركز على دمج الحلول الساتلية اللازمة لمواجهة حالات الطوارئ والتطبيقات البيئية. كما زوّد برنامج يونوسات الاجتماع بأحدث المعلومات عن أنشطته المتعلقة ببناء القدرات في مجال الحد من خطر الكوارث، مثل تعاونه مع المركز الآسيوي للتأهب للكوارث وجامعة كوبنهاغن. واستمر برنامج يونوسات في إقامة شراكات مع القطاع الخاص والمتطوعين.

٣٤- وأبلغ برنامج الأغذية العالمي الاجتماع عن استخدامه لتكنولوجيا الفضاء على الصعيد الداخلي وإقامة شراكات مع هيئات أخرى، مثل هيئة إيثاكا والمفوضية الأوروبية ووكالات فضاء وطنية. وقد ركزت تلك الجهود على تحليل هشاشة الأوضاع الغذائية وعلى تعزيز استخدام تكنولوجيا الاستشعار عن بعد لأغراض التأهب لمواجهة الطوارئ والتصدي لها.

## ثالثاً- مسائل أخرى

### برنامج العمل المقبل

٣٥- اتفق الاجتماع على أن يُدرج موضوع الفضاء وتغيّر المناخ باعتباره بنداً جديداً في جدول أعماله، وذلك بهدف تحديد الإجراءات الأخرى التي يمكن اتخاذها متابعة للتوصيات الواردة في التقرير الخاص بشأن الفضاء وتغيّر المناخ.

٣٦- ووافق الاجتماع على أن يكون جدول الأعمال المؤقت لدورته الثانية والثلاثين كما يلي:

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- إقرار جدول الأعمال.
- ٣- تنسيق الخطط والبرامج وتبادل الآراء بشأن الأنشطة الحالية في مجال التطبيق العملي لتكنولوجيا الفضاء والمجالات المتصلة به:
  - (أ) الخطط الحالية والمقبلة التي تحظى باهتمام مشترك، بما في ذلك النظر في الصلة بين أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها والبرامج المدرجة في ولاية تلك المؤسسات؛
  - (ب) تقرير الأمين العام عن تنسيق الأنشطة ذات الصلة بالفضاء ضمن منظومة الأمم المتحدة: التوجهات والنتائج المرتقبة بشأن الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛
  - (ج) إعداد تقرير خاص ومنشور عن المبادرات والتطبيقات الخاصة بالتعاون بين الوكالات في مجال الفضاء؛

- (د) وسائل تعزيز التنسيق والتعاون بين الوكالات في الأنشطة المتصلة بالفضاء.
- ٤- استخدام البيانات المكانية والأنشطة ذات الصلة بفريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية ومرفق الأمم المتحدة للبيانات المكانية.
- ٥- الفضاء وتغيّر المناخ.
- ٦- استخدام التكنولوجيات الفضائية في الحد من مخاطر الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ.
- ٧- مسائل أخرى.
- ٣٧- وأعرب الاجتماع عن امتنانه لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين لاستضافتها لدورته الحادية والثلاثين وللترتيبات الممتازة التي اتخذتها بمناسبة هذه الدورة.
- ٣٨- ولاحظ الاجتماع مع التقدير أن برنامج الأغذية العالمي أعرب عن رغبته في استضافة دورة الاجتماع الثانية والثلاثين التي ستعقد في روما في آذار/مارس ٢٠١٢، وأنه سيؤكد تلك الرغبة في الوقت المناسب. واتفق الاجتماع على أن تُعقد الجلسة المفتوحة غير الرسمية بعد ظهر اليوم الأخير من الدورة، على أن يُختار موضوعها المحوري بالتشاور مع الجهة المضيفة. وعلاوة على ذلك، لاحظ الاجتماع أنه قد يُعقد بالتزامن مع الاجتماع المشترك بين الوكالات اجتماع غير رسمي يشارك فيه أصحاب المصلحة غير هيئات الأمم المتحدة.

قائمة بأسماء المشاركين في الدورة الحادية والثلاثين للاجتماع المشترك  
بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف  
من ١٦ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١١

	الرئيس:	L. St.-Pierre (مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين)
	الأمين:	N. Hedman (مكتب شؤون الفضاء الخارجي)
	الأمين المساعد:	A. Duysenhanova (مكتب شؤون الفضاء الخارجي)
		الأمانة العامة للأمم المتحدة
T. S. Ulgen		مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
M. Othman		مكتب شؤون الفضاء الخارجي
D. Stevens		
A. Osman		
M. Faye		اللجنة الاقتصادية لأفريقيا برامج وصناديق الأمم المتحدة
K. Roberson		مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
O. van Damme		معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث/برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الساتلية العملية
Y. Berenguer		منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
		الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة
A. Matas		الاتحاد الدولي للاتصالات
V. Nozdrin		
G. Sartori		برنامج الأغذية العالمي
N. Hettich		المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
		هيئات أخرى تابعة للأمم المتحدة
R. Lichte		أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ

## المرفق الثاني

جدول أعمال الدورة الحادية والثلاثين للاجتماع المشترك  
بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف  
من ١٦ إلى ١٨ آذار/مارس ٢٠١١

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- إقرار جدول الأعمال.
- ٣- تنسيق الخطط والبرامج وتبادل الآراء بشأن الأنشطة الحالية في مجال التطبيق العملي لتكنولوجيا الفضاء والمجالات المتصلة به:
  - (أ) الخطط الحالية والمقبلة التي تحظى باهتمام مشترك، بما في ذلك النظر في الصلة بين أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء وتطبيقاتها والبرامج المدرجة في ولاية تلك المؤسسات؛
  - (ب) تقرير الأمين العام عن الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛
  - (ج) التقرير الخاص الذي يتناول تغيير المناخ واستخدام تكنولوجيا الفضاء في منظومة الأمم المتحدة؛
  - (د) المنشور المتعلق بموضوع تغيير المناخ واستخدام تكنولوجيا الفضاء في منظومة الأمم المتحدة؛
  - (هـ) وسائل تعزيز التنسيق والتعاون بين الوكالات في الأنشطة المتصلة بالفضاء، بما في ذلك توعية الجمهور وتبادل المعلومات من أجل تعزيز التعاون بين الوكالات.
- ٤- استخدام البيانات المكانية، والأنشطة ذات الصلة بفريق الأمم المتحدة العامل المعني بالمعلومات الجغرافية ومرفق الأمم المتحدة للبيانات المكانية.
- ٥- المشاركة في أعمال الفريق المختص برصد الأرض.
- ٦- الإطار العملي والممارسات الجيدة في مجال استخدام التكنولوجيات الفضائية في الحد من مخاطر الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ.
- ٧- مسائل أخرى.

## المرفق الثالث

جدول أعمال الجلسة المفتوحة غير الرسمية للاجتماع المشترك  
بين الوكالات المعني بأنشطة الفضاء الخارجي، المعقودة في جنيف  
يوم ١٨ آذار/مارس ٢٠١١  
الموضوع المحوري: "الفضاء وتغيّر المناخ"

ملاحظات استهلاكية	مازلان عثمان، نائبة المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا ومديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي
التعريف بالمشاركين	جميع المشاركين
العروض الإيضاحية:	
تغيّر المناخ و الهجرة القسرية	جان-فرانسوا دوريو (مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين)
التطورات الطارئة في سياق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ، فيما يتصل بعمليات رصد المناخ في العالم - بما في ذلك رصده من الفضاء	روسيو ليختي (أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ)
رصد المناخ من الفضاء	نيلز هيتيش (المنظمة العالمية للأرصاد الجوية)
الخدمات العلمية للاتحاد الدولي للاتصالات فيما يتصل برصد الأرض	فاديوم نوزدرين (الاتحاد الدولي للاتصالات)
أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغيّر المناخ	يولندا بيرينغر (منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو))
إنشاء بنية تحتية للبيانات المكانية في أفريقيا: عملية تعاونية لإدارة المعلومات الجغرافية	ماكان فاي (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا)
مناقشات بين هيئات الأمم المتحدة والدول الأعضاء	
ملاحظات ختامية	كيمبرلي روبرسن، رئيس الجلسة المفتوحة غير الرسمية